

# ジヤコバン 国際ピアノ 音楽祭 2018 in 岐阜



©井村 豊人

©Masaaki Hiraga

# PIANO AUX JACOBIENS

2018. **6.9** **土**

[15:20 ピアノ・リレー スタート]

**オープニング・コンサート** 全席指定 **500円**

16:00開演 [15:15開場] 出演/細川千尋トリオ

**トーク・イベント** 自由席 **500円**

18:00開演 [17:45開場] ※リハーサル室  
スペシャル・ピアノ講座「調律師が見た巨匠たち」  
講師/瀬川 宏 聞き手/浦久俊彦



2018. **6.10** **日**

[13:00 ピアノ・リレー スタート]

**マチネ・コンサートI&II** 全席指定 **1,500円**

14:00開演 [13:30ホール開場]  
出演/小川加恵、レミ・パノシアン

**ソワレ・コンサート** 全席指定 **1,500円**

18:30開演 [18:00ホール開場]  
出演/福岡光太郎

**サラマンカホール**

岐阜市藪田南5-14-53

美味しく! 楽しく! 聴きごたえたっぷりの  
ピアノ・フェスティバルがまた岐阜へやって来る!

サラマンカメイト 先行発売	2018 <b>3.2</b> [金]	一般 発売	2018 <b>3.9</b> [金]
*窓口 9:00~   電話 10:00~   インターネット 翌日0:00~			

※未就学児の入場はご遠慮ください  
※学生券・車いす席は、サラマンカホールチケットセンターのみの取扱いです。

チケットのお求め **サラマンカホール チケットセンター**  
TEL **058-277-1110** [9:00~21:30]

<b>ローチケ</b> HMV	Lコード: 43529 (オープニング、マチネ、ソワレ) (3公演共通)	<b>チケットぴあ</b> ぴあ	Pコード: 109-546 (オープニング) Pコード: 109-550 (マチネ) Pコード: 109-554 (ソワレ)
HP   i-tike.com TEL.0570-084-004		HP   tpia.jp TEL.0570-02-9999	

マーサ21 インフォメーションカウンター TEL.058-295-2310  
松栄堂楽器 本店(木曜定休) TEL.058-265-0481 | じゅうろくプラザ TEL.058-262-0150


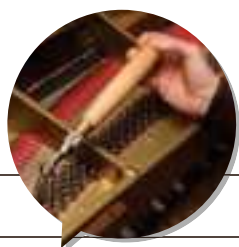



# TIME SCHEDULE

## タイムスケジュール

6.9 土

ジャコバン国際ピアノ音楽祭2018 in 岐阜

	ホール	リハーサル室
15:20		
16:00	 <b>ピアノ・リレー①</b> [ジャズ&ポップス]	
17:10	<b>オープニング・コンサート</b> ~クラシック・オン・ジャズ~ 注目の女流ジャズ・ピアニスト 細川千尋トリオ	
18:00		<b>スペシャル・ピアノ講座</b> 「調律師が見た巨匠たち」 講師/瀬川 宏 聞き手/浦久俊彦
19:30		

6.10 日

ジャコバン国際ピアノ音楽祭2018 in 岐阜

アペリティフ in  
岐阜2018

	ホール	ホワイエ	アトリウム・マルシェ
12:00			
13:00			
14:00	<b>マチネ・コンサートI</b> ~フォルテピアノで聴く名曲たち~ 1835年製フォルテピアノ 小川加恵	<b>ピアノ・リレー②</b> [オールジャンル]	<b>ランチ・タイム</b> 
15:20			
16:00	<b>マチネ・コンサートII</b> ~いま、フランスでもっともアツいジャズ・ピアニスト~ フランス・ジャズ界の新星 レミ・パノシアン	<b>ピアノ・リレー③</b> [オールジャンル]	<b>デザート・タイム</b> 
17:20			<b>アルザス・フェスタ</b> 
18:30	<b>ソワレ・コンサート</b> ~ピカソ、ベラスケス…絵画に魅せられて~ 本家ジャコバンの常連 福間洸太郎	<b>ピアノ・リレー④</b> [オールジャンル]	
20:00			

# オープニング ・コンサート

## 6.9 土

16:00開演  
[15:15開場]

細川千尋トリオ～クラシック・オン・ジャズ～

J.S.バッハ/グノー：アヴェ・マリア

ガーシュウィン：サマータイム

細川千尋：パガニーニの主題による“ジャズ”変奏曲

ケンプフェルト：L-O-V-E

パーカー：マイ・リトル・スエード・シューズ

細川千尋：Pasion

PIANO CHIRO HOSOKAWA



# マチネ・コンサート

## 6.10 日

14:00開演  
[13:30ホール開場]

I.小川加恵～フォルテピアノで聴く名曲たち～

ショパン：華麗なる大円舞曲 変ホ長調 作品18

フンメル：モーツァルトの歌劇「フィガロの結婚」の  
主題による幻想曲

ツェルニー：ノクターン変ホ長調「女王」作品647

シューマン：幻想曲 ハ長調 作品17第1楽章 ほか

\*世界一美しいフォルテピアノ「アントン・シュヴァルトリンク」のお話し付き。

II.レミ・パノシアン

～いま、フランスでもっともアツいジャズ・ピアニスト～  
プログラム：当日発表



KAE OGAWA

# ソワレ・コンサート

## 6.10 日

18:30開演  
[18:00ホール開場]

福間洸太郎

～ピカソ、バラスケス…絵画に魅せられて～

徳山 美奈子：委嘱作品(2018)

ラヴェル：亡き王女のためのパヴァーヌ

グラナドス：組曲「ゴイエスカス」より補遺『わら人形』

パウル・デッサウ：ゲルニカ(1937)

武満 徹：閉じた目(1979)

ドビュッシー：オンディーヌ、金色の魚、喜びの島

ムソルグスキー：展覧会の絵 ほか

KOTARO FUKUMA



SOI

## 細川 千尋

2013年、スイスのモントルー・ジャズ・フェスティバル・ソロ・ピアノ・コンペティションにて、日本人女性初のファイナリストとなる。これまでに、イタリア、スイス、ベルギー・ソロ・リサイタルを開催。華奢な身体から溢れ出す力強いタッチと絶妙なニュアンスの繊細なピアノ。色彩豊かな音楽で高い評価を受けている。昭和音楽大学大学院修了。江口文子氏に師事。



ベース 鳥越 啓介

BASS KEISUKE TORIGOE



ドラムス 石川 智

DRUMS SATOSHI ISHIKAWA

## 小川 加恵

東京藝術大学古楽科修士課程フォルテピアノ専攻修了。オランダ、デン・ハーグ王立音楽院修士課程フォルテピアノ科修了。2010年からは、主宰するデンハーグピアノ五重奏団がヨーロッパの主要な古楽音楽祭に招聘されている。2011年、第16回ファン・ワセナール国際古楽コンクール（オランダ）にて第1位受賞。日本国内においてもオリジナル楽器による室内楽の普及活動に積極的に取り組んでおり、数々の主要コンサートホールにおける主催公演に出演している。



RÉMI PANOSSIAN

## レミ・パノシアン

フランスの現代ジャズシーンを代表する注目の若手ピアニスト。1983年モンペリエ生まれ。7歳でピアノをはじめ、ミシェル・ベトルチアーニに衝撃を受けて、ジャズに夢中になる。マキシム・デルポルテ(ベース)、フレデリック・ブティプレズ(ドラム)とトリオを結成し、発表したアルバムはベストセラーとなり、世界のトップ・ジャズプレイヤーの仲間入りを果たす。日本では2011年の東京JAZZフェスティバルの成功で大きな注目を集めた。

## 福間 洸太郎

パリ国立高等音楽院、ベルリン芸術大学で学ぶ。20歳でクリーヴランド国際コンクール優勝(日本人初)およびショパン賞受賞。これまでにカーネギーホール、ウィグモアホール、サントリーホールでリサイタル他、クリーヴランド管、イスラエル・フィル、NHK交響楽団など国内外の著名オーケストラとの共演も多数。CDは「ショパン~LEGACY~」など、これまでに12枚をリリース。現在ベルリン在住。

オフィシャル・サイト  
http://www.kotarofukuma.com



## ジャコバン国際ピアノ音楽祭について

「ジャコバン国際ピアノ音楽祭」はフランス南部トゥールーズで半世紀にわたって続く、歴史あるピアノ音楽祭です。コンセプトはシンプルに「ピアノ」だけ。この精神をそのままに、場所をサラマンカホールに移して行われるピアノの祭典が「ジャコバン国際ピアノ音楽祭in岐阜」です。今年は日本とフランスのジャズ・ピアニストも加わった、多彩で華やかな2日間が繰り広げられます。コンサートとコンサートの合間に提供される、フランスの「食」とともにお楽しみください。



## OKBふれあい会館アトリウムが フードストリートに早変わり!

コンサートの合間に本格フレンチをご堪能ください。



「アペリティフ」は、幸せなゆりの時間。  
岐阜のアペリティフは、フランスの食文化と音楽が一度に楽しめるイベントです。  
今年にはコンサートに合わせての3部構成。  
1部と2部は、フランス料理を楽しみ、コンサート、余韻の中、デザートタイム……  
食事と音楽でくみあわされた、まるでコースのような時間を楽しみください。  
アルザス地方のオーラン県は岐阜県、コルマル市は高山市と友好提携を結んでいます。  
3部では、このご縁を機会にアルザス地方の魅力を体感してください。  
1日をフランスの食と音楽に溢れる時間をお過ごしください。皆さまにお会いできるのを楽しみにしております。



アペリティフin岐阜2018実行委員長 Eauetsel chef 鬼頭 研治

**6.10** 日 12:00~18:30  
会場/アトリウム

フード&ドリンク提供: フランス料理レストラン「オー・エ・セル」  
デザート提供: フランス菓子「ギャルリ・シュシュ・アー」

### ① CUISINE 12:00~14:00

#### ランチ・タイム

見た目、味わい製法にこだわった  
本格フレンチを楽しむ時間。



### ② DESSERT 15:20~16:00

#### デザート・タイム

コンサートの合間にフランス伝統菓子  
をお楽しみください。



### ③ ALSACE 17:00~18:30

#### アルザス・フェスタ

ドイツに影響されながらも独自の文化を持つ  
地域。お肉料理が主流で、美食の街としても  
有名です。

フレッシュオアグラのソテー▶



©Colmar Tourist Office

#### チケットのご案内 ※フード&ドリンクのご利用にはチケットが必要です。

<b>アペリティフ・チケット</b>	1,500円券 [100円×15枚]    3,000円券 [100円×30枚]
<b>コンサートとのセット券</b>	<b>マチネ [15.00円] + ソフレ [1,500円] + アペリティフ [3,000円] = 5,700円 [300円分ドリンク券付]</b>
販売期間 ~6.9 [土] まで	マチネ [1,500円] + アペリティフ [1,500円] = 2,850円 ソフレ [1,500円] + アペリティフ [1,500円] = 2,850円

チケットお求め: サラマンカホールチケットセンター TEL058-227-1110    フランス料理レストラン オー・エ・セル TEL058-275-6317

主催: アペリティフin岐阜2018実行委員会    共催: フランス農業・食料省、SOPEXA JAPON、サラマンカホール  
後援: 岐阜県、日本ソムリエ協会、チーズプロフェッショナル協会  
協力: 学校法人糸菊学園 名古屋調理師専門学校、アルザスワイン委員会、岐阜日仏協会、岐阜乗合自動車株式会社  
協賛: 株式会社プレッター、シーシーエス株式会社、藤田一弥写真事務所、酒のひろせ、ティー・ドレス・R  
実行委員会参加企業: レストラン: フランス料理レストラン オー・エ・セル、フランス菓子 ギャルリ・シュシュ・アー

※写真はすべてイメージです

アペリティフin岐阜2018  
公式ホームページ  
<http://aperitif365-gifu.jimdo.com>





## トーク・イベント

### スペシャル・ピアノ講座 「調律師が見た 巨匠たち」

リヒテル、ミケランジェリ…  
元専属調律師が語る  
ピアノの巨匠たちの素顔

**6.9 土**

時間 18:00開演 [17:45開場]  
19:30終了予定

会場 リハーサル室 定員 60名

入場料 500円 [自由席]

講師 瀬川 宏(調律師)

聞き手 浦久 俊彦(サラマンカホール音楽監督)

# ピアノでみんなが ひとつになる サテライト・イベント

## ピアノ・リレー

### あなたもコンサートピアニスト

ピアノ愛好家による無料コンサート 出演者募集! 出演お申し込み詳細はHPにて。

**6.9 土** ピアノ・リレー①  
[ジャズ&ポップス]

時間 15:20開演 15:45終了予定

会場 ホール・ステージ 出演者 5名程度

入場料 観覧無料

**6.10 日** ピアノ・リレー②~④  
[オールジャンル]

時間 13:00~17:40の間に3回開催

会場 ホワイエ 出演者 14名程度

入場料 観覧無料(オープン・スペース)



## バラ苗鉢プレゼント

マチネ・コンサートのお客様を対象に、  
大野町産(バラ苗生産量 日本一)のバラ苗を100鉢限定でプレゼント!

※入場時にお渡しするプログラムに[引換券]が付いている方に差し上げます。

主催:サラマンカホール 共催:岐阜新聞社 岐阜放送 後援:在日フランス大使館/アンステイチュ・フランセ日本  
協力:大野町、大野町バラ苗生産組合、大野町観光協会、アパリティフIn岐阜2018実行委員会  
助成:一般財団法人 地域創造

\*曲目、出演者、イベント内容が変更になる場合があります。予めご了承ください。

岐阜県 県有施設利用予約システム

www.shisetsuyoyaku-gifu.jp

サラマンカホール



### サラマンカメイトのご案内

- チケットの先行販売
- チケットの割引(1公演2枚まで)
- ダイレクトメールによるコンサートのご案内
- グッズコーナーでの割引

※お電話(058-277-1110)でもお受けしております。  
入会申込書をご郵送いたします。  
※年会費2,000円  
※入会申込書は、サラマンカホール チケットセンターに  
ご用意しています。  
※年会費の口座振替もご利用ください。

### 託児サービス: 0歳~小学生(定員15名)

料金 1名につき500円  
対象 ソラレ・コンサート[6/10(日)]の  
チケット購入者  
お預かり期間 開演15分前から終演まで  
申込期限 2018年6/3(日)  
●託児のお申込み・お問合せ:  
サラマンカホール事務局 TEL.058-277-1113

### 交通アクセス・駐車場



**自動車**  
●JR西岐阜駅から車で約5分(南口タクシー乗り場より約2km)  
●JR東海道新幹線・岐阜羽島駅および名神高速道路・岐阜羽島ICより車で約20分 ●無料駐車場完備

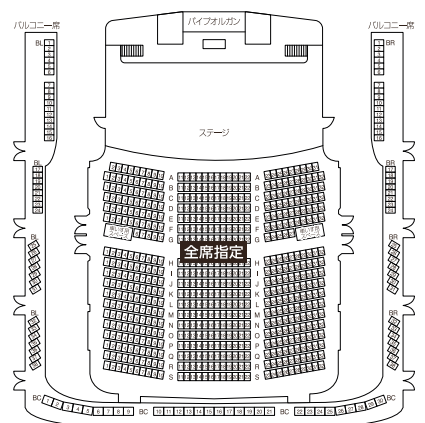
6/9(土)オープニング・コンサート及び、  
6/10(日)ソラレ・コンサートの終演後に  
西岐阜駅まで無料マイクロバスを運行します  
正面玄関前(北側)から出発します。

### 公共交通機関

- JR岐阜駅(北口)より「岐阜バス」で約20分
- 名鉄岐阜駅より「岐阜バス」で約25分
- JR西岐阜駅(南口)より「西ぎふくるくるバス」で約12分
- JR東海道本線・名古屋駅から西岐阜駅まで約23分



### 客席のご案内



### 岐阜バス増発のお知らせ

6/10(日)は以下の時間で「OKBふれあい会館」発の加納島線が増発されます。  
20:22 / 20:52 / 21:22 / 21:52

※いずれもJR・名鉄岐阜駅経由「巨の島」行き。

駐車場の混雑も予想されますので、公共交通機関をご利用ください。